

*Tessa Joosse (Amsterdam)*  
Graduated at Akademie Voor Kunst an  
Vormgeving, 's-Hertogenbosch  
Master education at Sandberg Institute,  
Amsterdam  
Group and solo exhibitions in Amsterdam,  
Berlin, Seoul, Utrecht, Quebec..

*Aleksandar Stankovski (Skopje)*  
Graduated at Academy of Fine Arts in Skopje  
Group and solo exhibitions in Skopje, Zagreb,  
Cologne, Ljubljana, Pristina, Budapest, New  
York...

*Arthur Neve (Amsterdam)*  
Graduated at Rietveld Akademie Amsterdam  
Group and solo exhibitions in Amsterdam,  
Leiden, Rotterdam, Bucharest, Bombay...

*Sibylle Duttwiler (Zurich)*  
Studied at Art School, Zurich  
Group and solo exhibitions in Switzerland

*Tomo Savic - Gecan (Zagreb/Amsterdam)*  
Graduated at Academy of Fine Arts in Milano  
Postgraduate course at Ateliers Arnhem, Holland  
Group and solo exhibitions in Zagreb,  
Amsterdam, Riga, Milan, Ljubljana, New  
York, Warsaw, Vienna, Tirana, Tallinn...

*Yoshio Machida (Tokyo)*  
Graduated at Tama Art University, Tokyo  
Music and visual performances in  
Tokyo, Moscow, Cologne, Belgrade, Novi  
Sad, Osaka, Njimegen ...

*Stephanie Kloss (Berlin)*  
Graduated at TU Berlin -Architecture  
Postgraduate studies in Mediakunst, Karlsruhe  
Group and solo exhibitions in Berlin and  
Karlsruhe

*Peter K.Koch (Berlin)*  
Graduated at the University of Applied Sciences  
in Krefeld (Objekt-Design)  
Group and solo exhibitions in  
Berlin, Zurich, Dortmund, Cologne, Bitola, Chicago,  
New York..



if

INTERNATIONAL EXHIBITION  
OF WORKS OF ART  
Bitola 20-30 April 2003

ИНТЕРНАЦИОНАЛНА ИЗЛОЖБА  
НА СОВРЕМЕНИ УМЕТНИЧКИ ДЕЛА  
Битола 20-30 април 2003

"IF" is a third and the last in the cycle of three international symposia/exhibitions of contemporary works of art. "IF" will be realized in few parts during 2003. The first part, with participation of 8 artists will be held from 20.April 30.April .The participants will stay at the urban space of the town; they will live, communicate, create works using the different medias, interactive and experimental process. The works of art would refer at previous defined concept, but also have to expound the individual attitude which would arise from urban and social environment, the accidental passers-by...the citizens.

The second international symposium/exhibition "I-You" was held in 2002.

"...But was has been happening to us all the time actually is a destruction of "I" and "You" relationship. This destruction, especially today in this technology and computing era, occurs on a daily basis and very simply-instead of relationship, there is production of what we need to be "You" , so "You" can be anyone that we want to be..." (from "I-You" concept, B.P.Isijanin ). The participants of this event were: Alexandru Antik (RO), Igor Toshovski (MK), Zaneta Vangeli (MK), Stefan Bohnerberger (GER), Hristina Ivanoska (MK), Martin Zet (CZ), Oliver Musovik (MK),Redas Dirzys (LT), Robert Martinez (USA),Marija Pupuchevska (MK),Charles Citron (NL),Nebojsa Vilić (MK)

The first international symposium/exhibition "No-Yes" was held in 2000.

"...The principle of polar circle, i.e. harmonic team of extremities can be achieved by synthesis which change able presence, equal floating between two poles..." (from "No-Yes" concept, B.P.Isijanin). The participants of this event were: Gail Pickering (GBR),Alison Cornyn (USA), Gordana Vrencoska(MK),Boris Shemov(MK),Erwin Redl (A/USA), Slobodanka Stevcheska (MK),Medime S.Kumar(IND),Peter K.Koch (GER), Vesna Dunimagloska (MK),Carol Cho (USA),Marko Georgiev (MK/USA), Redas Dirzys (LT), Martin Zet (CZ),Nebojsa Vilić(MK),Bogdan Grabuloski (MK),Violeta Blazeska (MK)

Ljupčo Spirovski - program coordinator of the project

"АКО" е трет и последен во циклусот на три меѓународни симпозиум/изложби на современи уметнички дела. "АКО" ќе се реализира во неколку фази во текот на 2003 година. Првата фаза со учество на 8 уметници ќе се одржи од 20.април до 30.април. Учесниците ќе престојуваат во урбаниот простор на градот ; ќе живеат, комуницираат,создаваат дела, користејќи различни медиуми, интерактивни и експериментални процеси. Делата треба да одговорат на претходно зададениот концепт, но истовремено да образложат индивидуален став кој ќе произлезе од урбаниот амбиент,од социјалната средина, случајниот минувањ по тротоарот...граѓанинот.

Вториот меѓународен симпозиум/изложба "Јас-Ти" беше одржан во мај 2002. "...Она што постојано ни се случува е уништување на односот "јас-ти" Тоа уништување, посебно денес, во ерата на технолозијата и компјутеризацијата се случува секојдневно и премногу едноставно-наместо однос, се поставува производство на она што би требало да биде"ти", па така "ти" може да биде секој оној кој ние би сакале да биде..." (извадок од концептот на изложбата "Јас-Ти") Учесници во овој проект беа: Alexandru Antik (ROM), Игор Тосhevски (MK), Жанета Вангели (MK), Stefan Bohnerberger (GER), Христина Иваноска (MK), Martin Zet (CZ), Оливер Мусовик (MK), Redas Dirzys(LT),Robert Martinez(USA), Марија Пупучевска (MK), Charles Citron (NL), Небојша Вилиќ (MK).

Првиот меѓународен симпозиум/изложба беше одржан во јуни 2000 година, насловен како "Не-Да" "...Принципот на поларитет, т.е. хармонична спрега на крајност се постигнува со синтеза-таа не исклучува ниеден облик на крајност за сметка на друг туку е истовремена, низменична присутност, рамноправно лебдење помеѓу два пола..."(од концептот на проектот "Јас-Ти").

Учесници во овој проект беа: Erwin Redl (AU), Alison Cornyn (USA), Гордана Вренцоска (MK), Борис Шемов(MK), Peter K.Koch (Ger),Redas Dirzys (LT), Сlobodanka Stevcheska (MK), Medime Sovan Kumar(IN), Vesna Дунимаглоска (MK), Carol Cho (MK), Марко Георгиев(MK/USA), Martin Zet (CZ), Gail Pickering (GB), Богдан Грабулоски (MK)

Љупчо Спировски - програмски координатор на проектот

*IF is a word which make condition and which contain in itself potential possibility to determine something which could happen. IF remind us on something which as an accidental event of known probability establishes the probability of complex accidental sizes. What is accidental is not causal, but this doesn't mean that is out of sense.*

*According to mathematics' defined theory of probability, if there is no estimated number of independent events, which with the same probability could happen, then the probability that the very event will take place, that one which is favorable, is equal with the coefficient of the numbers of favorable events(m) against numbers of probable events(n), so  $p = m/n$ .*

*During throwing the die, it is probable to appear sides with numbers from one to six, so the probability that the number two would appear is 1/6, but that still doesn't mean that in six throws the number two must appear, but that the probability will be the bigger the often is the number of throws. The size of probability get the value from 0 to 1 which does not mean that some event is impossible to happen. For example: if there are only white balls in one box and there are only black balls in other box the probability that the red ball will get out is 0 ( $p=0/n$ ), but if there are only white balls in the box, the probability of getting out the white ball is 1 ( $p=n/n$ ). This kind of probability is valued only in limited collectives, unless in the collectives with endless number of individuals, in spite of the fact that the probability is 0, it is possible to happen an impossible event.*

*The probability is moving between -- to +~, and that open the possibilities of unlimited treatment of all events which are happening after previous defined IF.*

BIJANA P. ISIJANIN - CURATOR OF THE PROJECT

ORGANIZER OF THE PROJECT / ОРГАНИЗАТОР НА ПРОЕКТОТ



ADDRESS: Borja Budzevski 18  
7000 Bitola, R Macedonia  
tel.: ++ 389 (0) 47 25 28 77  
e-mail: elementi@freemail.com.mk  
isijanin@hotmail.com  
web: www.ecca.org.mk/elementi

TECHNICAL SUPPORT AND CO-ORGANIZER / ТЕХНИЧКА ПОДДРШКА И КО-ОРГАНИЗАТОР



Youth Cultural center - Bitola  
Kliment Ohridski lam. 2/3  
Bitola 7000 Macedonia  
tel./fax:++ 389 47 233 020  
e-mail: mkcibt@mt.net.mk  
www.mkcibt.org.mk

FINANCIAL SUPPORT / ФИНАНСИСКА ПОДДРШКА



Ambassade van het Koninkrijk der Nederlanden Royal Netherlands Embassy



Schweizer Kulturstiftung  
Arts Council of Switzerland  
Hirschengraben 22 CH 8024 Zurich



THE NOMURA CULTURAL FOUNDATION



Institut für Auslandsbeziehungen e. V.



Посебна благодарност: Завод, музеј и галерија Битола  
Технички факултет Битола  
Кафе бар Porta Jazz